DOCUMENT RESUME

ED 450 661 HE 033 837

TITLE	Preparandose para la Universidad (Getting Ready for College).
INSTITUTION	Department of Education, Washington, DC.
PUB DATE	2000-02-00
NOTE	7p.
AVAILABLE FROM	ED Pubs, P.O. Box 1398, Jessup, MD 20794-1398. Tel: 877-433-7827 (Toll Free).
PUB TYPE	Guides - Non-Classroom (055)
LANGUAGE	Spanish
EDRS PRICE	MF01/PC01 Plus Postage.
DESCRIPTORS	College Bound Students; *College Preparation; *Course Selection (Students); Economic Factors; *High School Students; High Schools; Higher Education; Income; *Paying for College; Spanish; *Student Financial Aid

ABSTRACT

This brochure advises high school students about the economic advantages of attending college, the affordability of college, and getting ready for college. Written in Spanish, it explains the average costs of a college education and describes the availability of financial aid in general terms, briefly reviewing grants, loans, work-study programs, scholarships, and education tax credits. The brochure outlines the criteria for eligibility for federal financial aid and suggests some additional sources of information about college costs and planning. Some specific tips are given for the student planning for college. These are: (1) take classes at a high academic level; (2) do what is necessary to be admitted; (3) look for financial aid; and (4) expect success in the future. The brochure stresses that, although the cost of a college education may appear beyond the reach of many families, the cost of not attending college is considerable, and there is no greater investment than a college education. (SLD)

Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made
from the original document.

ED 450 661

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
✓ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

PREPARÁNDOSE PARA LA UNIVERSIDAD

HE033837

BEST COPY AVAILABLE

Los estudios universitarios son alcanzables

Los estudios universitarios no son tan caros como cree. El promedio del costo anual de la matrícula es:

- **$1.627** para una universidad de dos años
- **$3.356** para una universidad pública de cuatro años
- **$15.380** para una universidad privada de cuatro años

Muchos estudiantes cuentan con diversos programas de ayuda financiera para cubrir parte del costo de los estudios universitarios.

La ayuda federal para estudiantes universitarios ha aumentado el doble, de $22 mil millones en 1993 a $50 mil millones hoy día.

Ayuda financiera para los estudios universitarios

El gobierno federal dispone de fondos para ayudar a los estudiantes a pagar la universidad. Es más, el Departamento de Educación de los Estados Unidos provee más de $50 mil millones cada año a más de 9 millones de estudiantes en todo el país.

> "Tengo algo que decirles a todas las familias: Sus hijos pueden ir a la universidad... si usted conoce [a padres] que están luchando por pagar sus cuentas, [y están] preocupados por que no podrán mandar a sus hijos a la universidad, dígales que no se den por vencido, sus hijos pueden ir a la universidad."
> — *El Presidente William J. Clinton*

Las **becas económicas federales** (*grants*) son concedidas de acuerdo con la necesidad económica del estudiante y no necesitan ser pagadas. Los estudiantes más necesitados reciben las becas más grandes.

Los **préstamos** (*loans*) permiten pedir fondos a crédito con una tasa de interés baja para ayudar a pagar los estudios. Los préstamos se tienen que pagar después de que el estudiante sale de la universidad.

Los **programas de trabajo y estudio** (*work-study*) le dan la oportunidad de trabajar para pagar la matrícula y gastos de estudio mientras asisten a la universidad.

Las **becas académicas** (*scholarships*) están disponibles por medio de las fundaciones, las universidades y otras organizaciones. Son concedidas en base a la necesidad y el mérito de cada estudiante y no necesitan ser pagadas.

Dos **créditos fiscales para la educación** (*education tax credits*), *Hope* y *Lifetime Learning tax credits*, le permiten designar la matrícula universitaria como gasto en su declaración federal de impuesto sobre ingresos.

BEST COPY AVAILABLE

La familia López gana ***$22.000*** *al año. Para que su hijo Juan pueda ir a una universidad pública de cuatro años en el estado donde reside, les costará a lo largo de cuatro años un promedio de* ***$14.000*** *en matrícula y otros costos educativos, sin incluir los gastos de libros, comida y hospedaje. A lo largo de los cuatro años, Juan y su familia podrían recibir hasta:*

- *$13.200 en becas económicas (Pell Grants), que no necesitan ser pagadas*
- *$3.000 en becas educativas suplementarias (Supplemental Educational Opportunity grants), disponibles en algunas universidades, y si es necesario,*
- *$4.800 por medio del programa de trabajo y estudio (work-study)*
- *$17.125 en préstamos de interés bajo que tienen que ser pagados*

Juan también podría recibir fondos o becas académicas de la universidad o de otras organizaciones que brindan apoyo financiero a los estudiantes.

La familia González gana ***$65.000*** *al año. Para que su hija María pueda ir a una universidad pública de cuatro años en el estado donde reside, les costará un promedio de* ***$14.000*** *a lo largo de los cuatro años en matrícula y otros costos educativos, sin incluir los gastos de libros, comida y hospedaje. A lo largo de los cuatro años, María y su familia podrían recibir hasta:*

- *$4.400 en créditos fiscales*
- *$17.125 en préstamos de interés bajo que tienen que ser pagados*
- *$1.250 por medio del programa de trabajo y estudio (work-study)*

María también podría recibir fondos o becas académicas de la universidad o de otras organizaciones que ofrecen apoyo financiero a los estudiantes.

Criterios para recibir ayuda federal para la universidad

Los requisitos para recibir ayuda federal están basados en la necesidad del estudiante o varios factores adicionales. El administrador de ayuda financiera de la universidad determinará si cumple los requisitos para recibir ayuda. Los criterios fundamentales para recibir ayuda financiera estudiantil son los siguientes:

- Tener necesidad económica, basada en el nivel de ingreso de la familia, el costo de la matrícula y otros factores
- Haber recibido un diploma de escuela secundaria o la equivalencia (GED)
- Estar estudiando para recibir un título o certificado
- Estar matriculado en un programa oficial
- Ser un ciudadano norteamericano o un no ciudadano apto (*eligible noncitizen*)
- Tener un número de Seguro Social válido
- Registrarse con el servicio militar obligatorio (*Selective Service*), si se requiere,
- Mantener un progreso académico satisfactorio una vez que se ha matriculado en la escuela

Los graduados universitarios ganan cincuenta por ciento más en el trabajo que lo que ganan los graduados de escuela secundaria.

Recursos adicionales

Planear y prepararse para la universidad, y luego seleccionar universidad son pasos muy importantes y existe mucha información útil para ayudarlos dar esos pasos. Un recurso excelente es la página de Internet del Departamento de Educación de los Estados Unidos *Think College* en *http://www.ed.gov/thinkcollege*. Otro recurso es la oficina de ED Pubs, que ofrece publicaciones como:

- Ayude a Fortalecer el Futuro Aacadémico de Su Hijo
- Cómo Prepararse a Tiempo Para la Universidad
- Cómo Pagar Su Educación
- Preparando a Sus Hijos Para la Universidad
- Solicitud Gratuita de Ayuda Federal Estudiantil

Para comunicarse con ED Pubs, llame al 1-877-433-7827 o visítelos vía Internet en http://www.ed.gov/pubs/edpubs.html.

La educación universitaria es importante

El camino al éxito en el nuevo milenio es la educación. Los conocimientos y la experiencia que un estudiante adquiere en la universidad tienen como resultado mayores oportunidades de empleo, salarios más altos y gran potencial para el desarrollo personal. Los estudios universitarios le vale por toda la vida.

La ayuda financiera está disponible a quienes se preparan para los estudios universitarios.

Cómo prepararse para la universisdad

1. **Tomar clases de alto nivel académico**. Tomar cursos académicos más difíciles en la escuela secundaria formará una base para los estudios universitarios. Consulte con maestros y orientadores sobre los cursos necesarios para prepararse para la universidad.

2. **Conseguir ser admitido a una universidad**. Para obtener más información sobre cómo preparar para la universidad con anticipación, seleccionar una universidad y solicitar admisión, llame al 1-800-872-5327 o visite la biblioteca para obtener publicaciones gratuitas del Departamento de Educación de los Estados Unidos.

3. **Buscar ayuda financiera**. Para obtener más información sobre las becas y los préstamos del gobierno, llame al 1-800-433-3243, visite *http://www.ed.gov/studentaid* en el Internet o escriba a Federal Student Aid Information Center, P.O. Box 84, Washington, D.C., 20044-0084. También se puede solicitar ayuda financiera por medio de la siguente pagina en Internet: *http://www.fafsa.ed.gov*.

4. **Tener éxito en el futuro**. Los estudiantes deben sentirse capaces de realizar todo lo que quieran lograr. Los estudios universitarios son la clave a muchas carreras y profesiones prometedoras. Los estudiantes necesitan motivación y confianza en sí mismo para seguir una carrera profesional.

¡Comience a ahorrar desde ahora!

Si una familia con un hijo ahorrara sólo $25 cada mes desde que su hijo entra en el sexto grado, esta familia tendría suficiente dinero ahorrado para pagar por un año de estudios en una universidad de dos años. Y si ahorrara $45 cada mes, tendría suficiente dinero para pagar dos años de estudios en una universidad de dos años o un año en una universidad pública de cuatro años.

"Para muchos de nosotros, los estudios universitarios podrían ser la segunda inversión más cara de nuestra vida, después de una casa, y tal vez la más importante. Cada vez más, la universidad es la puerta al sueño americano." —*El Secretario de Educación de los Estados Unidos Richard W. Riley*

La universidad - La mejor inversión de su vida

Durante la vida profesional, la diferencia en las posibilidades de ganancias entre una persona con diploma de escuela secundaria y una persona con un título universitario (o posgrado) excede un millón de dólares. Aunque el costo de los estudios universitarios parezca ser una imposibilidad para muchas familias, el costo de no asistir a la universidad es considerable.

Para que los niños de hoy puedan triunfar en el lugar de trabajo de mañana, es esencial que estudien más allá del nivel secundario. La enseñanza superior ofrece a los estudiantes muchos beneficios duraderos que les servirán por toda la vida. No hay mejor inversión que la educación.

Para obtener ayuda para prepararse para los estudios universitarios, llame al 1-800-433-3243 o visite *http://www.ed.gov/thinkcollege*.

BEST COPY AVAILABLE

Preparado por el Departamento de Educación de los Estados Unidos en febrero del 2000

Para obtener ayuda para prepararse para los estudios universitarios, llame al 1-800-433-3243 o visite *http://www.ed.gov/thinkcollege*.